

containers et des trains-blocs à un port quelconque avant que les compagnies maritimes décident quel port elles veulent affecter au mouvement international des containers?

M. l'Orateur: Le ministre aimerait peut-être répondre à cette question mais elle n'est pas tout à fait recevable. Il est conforme au Règlement de demander si des déclarations faites par des ministres hors de la Chambre s'accordent avec la politique gouvernementale, mais il n'est pas réglementaire de poser une telle question au sujet de fonctionnaires. Quoi qu'il en soit, je pourrais permettre au ministre de répondre.

L'hon. M. Stanfield: La question se justifie par son extrême urgence.

L'hon. M. Hellyer: Je n'ai pas lu la déclaration du président du Conseil des ports nationaux dont parle mon honorable ami. Je m'abstiendrai donc de tout commentaire avant de l'avoir fait. Il existe sûrement une relation entre l'aménagement d'installations et la demande.

L'hon. M. Stanfield: Le ministre ou le gouvernement a-t-il pris, à quelque conférence sur la navigation ou envers des expéditeurs étrangers, des engagements pour les convaincre que le Canada peut répondre aux exigences du volume du trafic international de containers?

L'hon. M. Hellyer: Je dirais que, de façon générale, nous pourrions assurer tous les expéditeurs que nous nous efforcerons de fournir les installations nécessaires pour faciliter le mouvement des marchandises de la façon la plus économique. Si mon honorable ami songe à un cas particulier, je l'examinerais volontiers.

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

LA CONSTITUTION DU COMITÉ DES TRANSPORTS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. P. Nowlan (Annapolis Valley): Monsieur l'Orateur, pendant que le ministre des Transports est encore à la Chambre, et les jours où il n'y sera pas la semaine prochaine, s'offrirait-il à discuter avec le leader suppléant à la Chambre des travaux du comité des transports et communications, où l'on pourrait définir un grand nombre des problèmes qui font l'objet des questions qu'on lui adresse?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Je suis certain d'obtenir l'entière collaboration du leader à la Chambre à ce sujet.

[L'hon. M. Stanfield.]

LA NAVIGATION

CHURCHILL—LA PROLONGATION DE LA SAISON

A l'appel de l'ordre du jour.

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): Monsieur l'Orateur, le ministre des Transports peut-il dire si l'étude, dont il a parlé le 13 décembre, sur la prolongation de la saison à Churchill est maintenant disponible et si elle sera rendue publique?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Je dois tenir la question comme préavis. Je ne suis pas certain que l'étude entre dans la catégorie des documents publics.

LA FONCTION PUBLIQUE

L'AUGMENTATION DES PENSIONS DES FONCTIONNAIRES RETRAITÉS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. Étant donné que le ministre se dépense beaucoup, et depuis longtemps, en faveur de l'augmentation des pensions de retraite de fonctionnaires, peut-il nous dire si le gouvernement dont il est membre étudie actuellement le problème?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je n'ai rien à ajouter à la réponse que j'ai faite à une question semblable il y a très peu de temps.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Puisqu'il avait répondu que le problème était à l'étude, fera-t-on bientôt une déclaration à ce sujet?

L'hon. M. Benson: Probablement en temps utile.

QUESTION POSÉE AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au très honorable premier ministre. Je tiens à m'associer à mes collègues pour lui souhaiter un heureux anniversaire. Puisque le ministre de la Production de défense s'est absenté toute la semaine, le premier ministre voudrait-il assurer les employés de Fairey Aviation, au Canada, que cette compagnie ne fera pas faillite avant que le ministre reprenne son travail?

M. l'Orateur: A l'ordre.